



municipalité de **Notre-Dame-du-Portage**



Volume XII Numéro 39– AVRIL 2013

Mot du maire

SUBVENTION DU PROGRAMME NOUVEAUX HORIZONS POUR LES AINÉS

La municipalité a obtenu une subvention de 22 300\$ du Programme fédéral Nouveaux Horizons pour les aînés pour améliorer la salle Gilles-Moreau du chalet des sports. Le comité Envol des Aînés a collaboré étroitement à la demande de subvention.

Les améliorations ciblées sont l'accès à la salle par l'entrée extérieure, l'acquisition de tables plus légères, d'un réfrigérateur à portes coulissantes, d'une cuisinière domestique ainsi que l'amélioration de l'acoustique de la salle.

SOIRÉE RECONNAISSANCE DES BÉNÉVOLES

La municipalité offrira le vendredi 26 avril prochain une soirée reconnaissance de ses bénévoles. Les invitations ont été transmises en mars et nous souhaitons y rencontrer la majorité des bénévoles actifs au Portage.

RENCONTRE D'INFORMATION PUBLIQUE : LE PARC DE L'ANSE

Lundi soir le 29 avril, à 19h30 au chalet des sports, nous allons tenir une rencontre d'information publique concernant l'aménagement du Parc de l'Anse. Il y sera question du concept d'aménagement, du plan préliminaire, du mobilier urbain, des travaux faits en 2012 et ceux planifiés pour 2013 et 2014. Cette rencontre s'adresse à tous les citoyens.

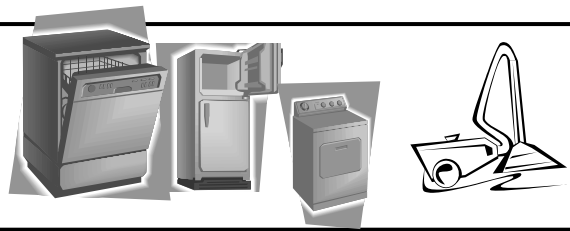
DEUX CONFÉRENCES AU PORTAGE

La municipalité et le comité de bibliothèque présentent deux conférences par des auteurs locaux. Dimanche le 21 avril Mme Laura-Lou Fortin, jeune auteure, va venir nous parler de son nouveau roman « Par l'épée du défricheur » publié en 2012. Nous avons déjà reçu Mme Fortin lorsqu'elle avait publié son premier roman écrit à l'âge de 16 ans. Dimanche le 28 avril, M. Marc Larouche, journaliste de la région, va nous présenter son livre « Les messagers du Saint Frère André » dont le lancement a eu lieu le 12 avril au Salon du livre de Québec. Il sera accompagné de son père.

Louis Vadeboncoeur

Louis Vadeboncoeur, Maire : mairie@notre-dame-du-portage.ca
 Annie Lemieux, Dir. générale : directiongenerale@notre-dame-du-portage.ca
 Gaston Lamarre, Dir. ser. techniques et urbanisme : servicestechniques@notre-dame-du-portage.ca
 Marie-Claude Gauvin, Adj. administrative : administration@notre-dame-du-portage.ca
 Marie-Anne Caron, Coordinatrice, loisirs, culture et vie communautaire : loisirs@notre-dame-du-portage.ca
 Lise Lavoie, Secrétaire-réceptionniste : reception@notre-dame-du-portage.ca
 Stéphane Martin, agent de développement rural : smartin@animationrurale.net





COLLECTE DES GROS REBUTS : 6 MAI 2013

Comme il est stipulé dans le calendrier des collectes de la municipalité, la première collecte de gros rebuts est le 6 mai. Les 2 autres collectes sont prévues le 12 août et le 7 octobre. Veuillez déposer vos rebuts en bordure de la route la veille de la collecte.

Les matières acceptées : matelas, réfrigérateurs, lessiveuses, sècheuses, cuisinières, vieux meubles, accessoires électriques et autres ameublements, équipements domestiques du même genre.

OUVERTURE DES ÉCOCENTRES DE LA MRC DE RIVIÈRE-DU-LOUP LE 22 AVRIL 2013

C'est à compter du 22 avril que les écocentres de la MRC de Rivière-du-Loup ouvrent pour la saison. Profitez de ces points de dépôt pour disposer de vos matériaux récupérables de façon sécuritaire et respectueuse de l'environnement. Heures d'ouverture : Rivière-du-Loup – ouvert de 8h à 16h du lundi au samedi.

Important

DEMANDE DE PERMIS

Travaux de construction et de rénovation

Vous devez vous procurer un permis pour les travaux ou événements suivants :

Faire une vente de garage, démarrer une entreprise, refaire la couverture, refaire la galerie ou le patio, changer des portes et des fenêtres, aménager le sous-sol, implanter une piscine, modifier ou mettre en place une installation septique, aménager ou modifier un puits ou points de captage de l'eau potable, faire tous travaux de rénovation à l'intérieur ou à l'extérieur (revêtement des planchers, etc...), faire un mur de soutènement ou une clôture sur votre terrain, etc...

Pour l'obtention d'un permis ou d'un certificat d'autorisation, les formulaires sont disponibles au bureau municipal. Pour toutes questions relatives à la réglementation en urbanisme, vous pouvez communiquer avec le service de l'Urbanisme, les vendredis entre 9h et 16h, au 862-9163, poste 12.

DEMANDE DE PERMIS PIIA / RÉUNIONS DU CCU (comité consultatif en urbanisme)

Si votre demande de permis est soumise au processus PIIA ou à une dérogation mineure, prévoyez le dépôt de votre demande au plus tard le mercredi précédant la réunion du CCU afin d'éviter un délai qui pourrait atteindre 45 jours. Voici les dates des réunions CCU 2013 à prendre en note : **14 mai, 11 juin, 16 juillet, 13 août, 17 septembre, 8 octobre, 19 novembre.**

Pour toute information au sujet des règlements et autres, communiquez avec le Service de l'urbanisme et environnement au 418-862-9163, poste 12 ou par courriel : urbanisme@notre-dame-du-portage.ca

RAPPEL - ABRIS D'HIVER ET CLÔTURES À NEIGE : selon le règlement 90-06-127, les abris d'hiver et les clôtures à neige sont autorisés du 15 octobre au 1er mai.



MAI MOIS DE L'ARBRE

Le mois de mai est le mois de l'arbre. À cette occasion nous allons distribuer des plants d'arbre. **Surveillez la date de distribution dans le prochain Info-Portage et sur le site Internet de la municipalité.**



ÉCHÉANCIER POUR LA SUITE DES TRAVAUX D'AQUEDUC 2013

- Compléter les travaux à l'intérieur de l'usine : ±Avril
- Mise en service de l'usine : Fin Avril
- Début des travaux sur la route du Fleuve à partir de l'Est : ±15 mai
- Arrivée des travaux à l'église en provenance de l'Est : ± 28 juin
- Pavage de la section Est de la route du Fleuve et Colline: Juillet
- Travaux au niveau de la côte de l'Église: 2 au 19 juillet
- Début des travaux sur la route du Fleuve à partir de l'Ouest : ±5 août
- Arrivée des travaux à l'église en provenance de l'Ouest: ±6 sept.
- Mise en service officielle du réseau: Septembre
- Pavage section Ouest et côte de l'Église: Septembre
- Fin des travaux: **± 27 septembre 2013**

À NOTER - Ces dates peuvent varier selon la température qui est l'un des principaux facteurs qui influence l'avancement des travaux.

CAMP DE JOUR

Soirée spéciale d'information et d'inscription

VENEZ RENCONTRER L'ÉQUIPE D'ANIMATION ET POSER VOS QUESTIONS LORS DE LA SOIRÉE D'INSCRIPTION

JEUDI LE 23 MAI PROCHAIN AU CHALET DES SPORTS.

NOUVEAUTÉ !!!

LE CAMP DE JOUR OFFRE MAINTENANT CES SERVICES SUR UNE PÉRIODE DE **5 JOURS!!!**

(25 JUIN AU 9 AOÛT 2013)

**LE FORMULAIRE D'INSCRIPTION AINSI QUE LA TARIFICATION SERONT DISPONIBLES SUR LE SITE DE LA MUNICIPALITÉ DÈS LE 10 MAI.*

SOCCER PARTICIPATIF RECHERCHE DE BÉNÉVOLES



VOUS ÊTES DYNAMIQUES, SPORTIFS ET VOUS AVEZ UNE PASSION POUR LE SOCCER ?

Le comité des loisirs vous invite à vous impliquer en tant qu'entraîneur, assistant-entraîneur ou arbitre.

Vous avez jusqu'au vendredi 3 mai, pour manifester votre intérêt auprès de la coordonnatrice loisirs, culture et vie communautaire, Marie-Anne Caron.

Pour informations : 418 862-9163 poste 23

Soirée d'information et d'inscription



VENEZ RENCONTRER L'ÉQUIPE D'ENTRAÎNEUR ET POSER VOS QUESTIONS LORS DE LA SOIRÉE D'INFORMATION ET D'INSCRIPTION **JEUDI LE 23 MAI PROCHAIN** AU CHALET DES SPORTS.

DURÉE : 10 semaines

CATÉGORIES :

* 4 ans : initiation au soccer * 5-6 ans * 7-9 ans * 10-12 ans

** Le formulaire d'inscription sera disponible sur le site internet de la municipalité dès le 10 mai.*

COMITÉ LOISIRS

Le COMITÉ LOISIRS est à la recherche de membres. Vous avez des idées plein la tête ?

Vous souhaitez dynamiser votre milieu ?

Communiquez avec Marie-Anne Caron, coordonnatrice loisirs, culture et vie communautaire.

418 862-9163 poste 23

FÊTE NATIONALE RECHERCHE DE TALENTS

Cette année, le COMITÉ LOISIRS souhaite mettre en avant plan nos talents locaux ! Pour ce faire, nous invitons les chanteurs, chansonniers, musiciens et groupe de Notre-Dame-du-Portage à participer à la première partie de la Fête Nationale 2013.

CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉS :

- * Répertoire québécois seulement
- * Présence sur scène d'environ 15 minutes
- * Disponibilité pour rencontre pré-spectacle
- * Être âgés entre 15 et 99 ans.



Pour information ou

Les mots du Portage

ABOITEAUX DU KAMOURASKA

L'UPA de la Côte-du-Sud prête à parler d'impact Écologique

Article du St-Laurent-Écho, 14 novembre 1979

Même si l'Union des Producteurs Agricoles de la Côte-du-Sud approuve à cent pour cent la projet de reconstruction des aboiteaux de St-Denis de Kamouraska et a déjà fait connaître sa position au Ministère de l'Agriculture du Québec, M. André Théberge, directeur régional de l'UPA a déclaré qui lui-même et les dirigeants de l'UPA de la Côte-du-Sud sont prêts à considérer, avec les autres ministères intéressés, l'impact écologique de tels travaux.

Dans un communiqué diffusé vendredi dernier, M. Théberge ajoute que les arguments qui pourraient alors alimenter la discussion devront être plus sérieux que ceux parus dans les journaux dernièrement.

Travaux interrompus - La reconstruction totale des aboiteaux dans la région de Kamouraska-Rivière-du-Loup est un projet qui devait être réalisé en dix phases pour permettre la récupération d'au-delà 3 200 acres de la meilleure terre de notre région et le drainage souterrain de quelques 10 000 acres.

Or, on sait que le 5 novembre dernier, le ministre des Loisirs, de la Chasse et de la Pêche du Québec, M. Lucien Lessard, a pris la décision de faire arrêter les travaux déjà en cours dans Kamouraska.

Le communiqué de vendredi dernier mentionne qu'il s'agit là d'un des plus beaux projets de récupération des sols jamais réalisés dans notre région par le ministère de l'Agriculture. L'UPA de la Côte-du-Sud dit trouver très curieux que le ministre Lessard n'ait pas mis plus de sérieux dans l'étude d'un tel projet avant de s'y opposer. L'UPA de la Côte-du-Sud considère que ce n'est pas par un simple survol en hélicoptère que l'on peut juger de l'impact possible de la reconstruction des aboiteaux concernés.

Rencontre sollicitée : À noter que dans un précédent communiqué en date du 8 novembre, la Fédération de l'UPA de la Côte-du-Sud demandait au ministre Lucien Lessard de modifier sa position qualifiée de trop intransigeante en rapport avec la reconstruction des aboiteaux de St-Denis et de Kamouraska.

À la même occasion, l'UPA demandait une rencontre avec les ministres Lessard et Garon, afin de regarder de très avec eux l'impact économique qu'aura la récupération de quelques 500 acres de la meilleure terre cultivable de la Côte-du-Sud tout en affectant pratiquement en rien les oiseaux migrateurs, principalement les canards.

La CREEQ renforce sa position

Dans un communiqué publié en fin de semaine dernière, le Conseil régional de l'Environnement de l'Est du Québec se dit très déçu de voir que l'on cherche facilement à tourner en ridicule ceux qui travaillent à la conservation du milieu naturel, principalement lorsqu'ils s'opposent à une situation qui offre un côté « rentable ».

Dans le même communiqué, le président du CRRED, M. Yvan Roy, demande si dans le cas de l'endiguement des marais à Rivière-Ouelle et St-Denis de Kamouraska, il est tellement ridicule de vouloir préserver pour les générations actuelles et à venir, un milieu de vie indispensable non seulement à quelques canards mais encore, à une portion importante du gibier pourtant économique rentable, pour employer les seuls mots qui semblent encore avoir une valeur aux oreilles de plusieurs.

M. Roy a poursuivi en déclarant que le CREED continuera à dénoncer tout travail d'aménagement, qu'il soit gouvernemental ou privé, qui sera entrepris sans consultation préalable, comme ce fut le cas pour le début des travaux d'endiguement.

Il ne s'agit pas de s'opposer à tout type d'aménagement mais à voir à ce que cet aménagement soit fait de façon rationnelle, logique, et le plus écologiquement possible, de dire le président du CREED, qui précise sa pensée en parlant de l'exécution de tels travaux avec consultation et étude préalable, tel que d'ailleurs prévu par la loi.

« Si on regarde plus loin que son nez, on ne peut qu'admettre que c'est là la solution la plus intelligente », de conclure M. Roy.

ABOITEAUX DE KAMOURASKA : LES TRAVAUX REPRENDRONT

Article du St-Laurent-Écho, 5 décembre 1979

Les travaux de réfection des aboiteaux de St-Denis et de Kamouraska reprendront dès le printemps prochain après leur interruption durant l'hiver.

Cette assurance a été donnée par le Premier ministre René Lévesque et le ministre de l'Agriculture, M. Jean Garon, dans des lettres adressées à la Fédération de la Côte-du-Sud de l'Union des Producteurs Agricoles.

Les mots du Portage

ABOITEAUX DE KAMOURASKA : LES TRAVAUX REPRENDRONT

Article du St-Laurent-Écho, 5 décembre 1979

(Suite)

Il n'est pas question que ces projets soient abandonnés, comme l'ont mentionné M. André Marcil du bureau du Premier Ministre et M. Jean-Pierre Gagnon, du bureau du M.A.Q., M. André Théberge, directeur régional de l'UPA de la Côte-du-Sud, s'est fait l'interprète des membres de cette Fédération pour exprimer leur satisfaction devant cette bonne nouvelle. M. Théberge, pour sa part, a annoncé son intention de continuer à suivre ce dossier de très près.

Prise de position :

On sait que le 13 novembre dernier, le conseil d'administration du Syndicat de l'UPA du secteur Berceau de Kamouraska, des représentants des municipalités de St-Denis, de Kamouraska et de St-Germain et une cinquantaine de producteurs agricoles sont réunis à Kamouraska pour faire le point sur la possibilité d'une interruption des travaux de réfection de aboiteaux de la région de Kamouraska.

À la même occasion, les producteurs ont approuvé le travail entrepris par l'UPA, dans ce dossier, et ont demandé au Ministère de l'Agriculture du Québec de faire en sorte que ces travaux continuent.

Ils ont demandé en outre l'appui des municipalités de St-Denis, Kamouraska et St-Germain, de même qu'au conseil de comté de Kamouraska, et qu'advenant un dérangement dans les plans actuels de réfection des aboiteaux, un comité soit formé de représentants du M.A.Q., du ministère des Loisirs, de la Chasse et de la Pêche et de l'UPA, afin d'étudier de façon pratique les impacts possibles sur l'écologie des travaux en question.

Les participants à l'assemblée ont en outre demandé que ce dossier de grande importance pour les producteurs concernés, soit suivi de près par l'UPA.

À date, plusieurs ont fait préparer leur plan de drainage qui pourra être réalisé à condition que les aboiteaux soient refaits afin d'empêcher l'eau du fleuve de refouler à l'intérieur des terres agricoles.

Rappel



CONCOURS—CONCOURS

Date limite : 15 mai 2013

La Municipalité a lancé un concours ouvert à tous les gens du Portage ; elle sollicite des propositions de **design de clôture** pour remplacer celles en place actuellement (voir photo) en bordure des trottoirs de la route du Fleuve.

MODALITÉS

Personnes admissibles : les gens du Portage

Date limite : 15 mai 2013

DOUBLE ENVELOPPE :

Une enveloppe pour votre proposition avec un pseudonyme pour vous identifier; une petite enveloppe scellée pour indiquer votre nom correspondant à votre pseudonyme et vos coordonnées postales et téléphoniques; insérez la petite enveloppe scellée dans l'enveloppe avec votre proposition.

JURY DE SÉLECTION :

Mélanie Milot, coordonnatrice Patrimoine et Culture à la MRC de Rivière-du-Loup

Stéphane Fraser, conseiller municipal

Gaston Lamarre, directeur des services techniques et urbanisme

PRIX : 1er prix : 1 passe familiale pour la piscine 2ème

prix : une passe familiale pour le ski de fond

LE MUNICIPAL à ma portée



Table de concertation
des groupes de femmes
du Bas-Saint-Laurent



Pour les élections municipales de novembre

Comme pour les élections de 2009, la Table de concertation des groupes de femmes du BSL et la Commission jeunesse du BSL unissent leurs efforts pour favoriser l'augmentation du nombre de femmes et de jeunes siégeant sur les conseils municipaux de notre région.

Une tournée dans chacune des MRC du BSL est prévue pour rencontrer les maires et mairesses afin de partager des stratégies capables de renverser ce déficit démocratique qui prive le conseil municipal de forces vives ne demandant qu'à s'investir.

Voici un tableau très révélateur de la faible présence des femmes sur les conseils municipaux au BSL. Le taux des mairesses oscille toujours entre 15 et 16%, celui des conseillères n'atteint pas encore le tiers (33%). Quant aux jeunes, ils n'étaient que 92/ 815 en 2009, soit un mince 11%.

Année	Mairesses	%	Conseillères	%	Total	%
2005	18/116	15,6%	200/700	28,6%	218/816	26,7%
2009	19/116	16,4%	218/699	31,2%	237/815	29,0%
2012	17/114	15%	225/687	32,8%	242/801	30,2%
évolution		-0,6%	32,8%	+ 4,2%		+ 3,5%

Statistiques au 1^{er} novembre 2012, Conseil du Statut de la femme et Table de concertation des groupes de femmes du BSL.

Si nos actions concertées permettaient de changer ce portrait en 2013, nous pourrions bénéficier de conseils municipaux diversifiés et représentatifs qui pourraient prendre des décisions répondant mieux à toute la diversité de notre collectivité.

Alors, mesdames, jeunes dames et jeunes hommes, votre présence est attendue impatiemment au conseil municipal. Vous avez tout ce qu'il faut pour faire le saut et soyez assurées que vous recevrez tout le support nécessaire pour y parvenir. Nous offrons de la documentation, plusieurs formations et un programme de mentorat. Informez-vous auprès de votre centre-femmes local ou à la Table.

Si vous connaissez une femme ou un jeune dont la candidature serait un plus pour votre municipalité, une invitation virtuelle est disponible sur notre site : www.femmes-bsl.qc.ca. Vous n'avez qu'à la remplir et à lui envoyer d'un simple clic. Ça peut lui donner le coup de pouce nécessaire !

Si la politique municipale vous intéresse, le Rassemblement annuel du Réseau de solidarité municipale vous attend le **samedi 27 avril au Centre de Congrès de Rimouski**. C'est un lieu privilégié pour vous informer, échanger, créer des liens, acquérir de nouvelles connaissances et constater que : « Le municipal est à ma portée ». La fiche d'inscription se trouve sur notre site web, indiqué plus haut.

Lucie Brault, agente de développement, Table de concertation des groupes de femmes du BSL
418 869-3357 Lucie.brault@femmes-bsl.qc.ca

Communiqué

Bonjour chers citoyens,

À l'école Notre-Dame-du-Portage, plusieurs actions sont mises en place afin de développer de saines habitudes de vie. Ainsi, la classe de 6^e année a organisé une mini-foire alimentaire au mois de février dernier. Les élèves de l'école ont alors pu déguster des bons plats mettant en vedette les fruits, les légumes et les produits laitiers. Aussi, nous avons eu la chance de vivre des activités culinaires avec la nutritionniste, madame Caroline Montminy. De plus, pendant le mois de mars, l'O.P.P. a offert aux élèves des collations-santé. Des capsules d'informations sont aussi proposées à chaque mois dans l'Info-parents. À la fin du mois de mars, nous avons cuisiné des desserts-santé que nous avons dégusté lors d'un dîner en classe. Bref, des belles activités qui ont su nous donner le goût de bien manger!

Les élèves de 6^e année
École Notre-Dame-du-Portage



NETTOYAGE DES BERGES À NOTRE-DAME-DU-PORTAGE Samedi le 11 mai 2013 dès 9h

Seul ou en famille (les adultes devront accompagner leurs enfants),
venez participer à cette belle activité environnementale !

*Vous apportez vos gants et votre sourire
même si la pluie est de la partie !*

SVP Laissez les animaux domestiques à la maison

Lieu de ralliement

École primaire de Notre-Dame-du-Portage
Une collation sera offerte à la fin de l'activité vers 12h00

Pour nous joindre :

Pascale Brouillette, bénévole 418 605-3799

Manon Ouellet, OBAKIR 418 492-6135

Les partenaires de l'événement :

La Municipalité de Notre-Dame-du-Portage, école de Notre-Dame-du-Portage

La Corporation portageoise de développement, OBAKIR



Communiqué

SEMAINE DE LA SÉCURITÉ CIVILE DU 5 AU 11 MAI 2013

Cette brochure, publiée en 2012, contient de l'information et des conseils pour assurer la sécurité des citoyens lors des situations d'urgence suivantes : **inondation, incendie à la maison, pannes de courant en hiver, tremblement de terre, vents violents**. Elle traite aussi de la préparation de son plan d'urgence et de l'importance d'avoir en tout temps chez-soi des articles essentiels pour subsister pendant les trois premiers jours d'une situation d'urgence ou pour emporter en cas d'évacuation. On y indique également quoi faire si vous devez évacuer votre domicile ou y rester pendant le sinistre. Enfin on y donne de l'information sur les assurances à la suite d'un sinistre.

Cette brochure est disponible au bureau municipal, 560, route de la Montagne ou en allant sur le site Internet suivant :

<http://www.securitepublique.gouv.qc.ca/securite-civile/publications-statistiques-civile/brochure-situation-urgence.html>



En cas de situation d'urgence, êtes-vous prêt?

Québec

Patrimoine et culture

L'assemblée générale de Patrimoine et Culture du Portage aura lieu samedi, **le 27 avril 2013, à 10 h 00, au Chalets des sports, 200, côte de la Mer, Notre-Dame-du-Portage.**

Vous êtes tous cordialement invités. Merci de votre attention et au plaisir de vous rencontrer.

Louise Simard, trésorière, Patrimoine et Culture du Portage

La Société d'histoire et de généalogie de Rivière-du-Loup invite la population à se rassembler pour souligner le 25^e anniversaire de sa fondation. C'est ainsi que le vendredi 19 avril se tiendra un souper-conférence qui recevra un louterivois d'origine à titre de conférencier : M. Charles André Nadeau. Le repas se tiendra à la cafétéria du Cégep de Rivière-du-Loup. Il sera alors question d'un moment charnière de notre histoire : *La marine française à Québec lors du siège de 1759*. Notez que les billets au coût de 30\$ sont en vente immédiatement à nos locaux et par les membres du CA.



Source : Élisabeth Dionne, SHGRDL



c'est important, NOTRE-DAME-DU-PORTAGE participe au programme et invite ses citoyens à profiter de la remise

Programme de retrait et de remplacement de vieux appareils de chauffage au bois.

Le programme CHANGEZ D'AIR! offre aux propriétaires d'un vieil appareil de chauffage au bois non-certifié des incitatifs financiers pour le retirer ou le remplacer par un appareil de chauffage plus performant et certifié aux normes environnementales les plus récentes.

Les objectifs du programme sont d'encourager l'utilisation responsable du combustible bois avec des appareils plus efficaces et de meilleures pratiques de chauffage au bois, de réduire les émissions de particules fines, de diminuer de façon significative le nombre de journées de smog hivernal ou de mauvaise qualité de l'air, et de contribuer à augmenter l'efficacité énergétique des ménages québécois.

Depuis le 1^{er} janvier 2013, la remise du programme CHANGEZ D'AIR! est accessible aux personnes admissibles dont la résidence principale se situe sur le territoire d'une municipalité participante.

En remplacement d'un ancien appareil de chauffage au bois, la remise offerte est de 500\$ lors de l'achat d'un appareil de chauffage d'appoint ou de 600\$ lors de l'achat d'un appareil de chauffage central. Pour le remplacement du système d'évent, une remise additionnelle peut s'ajouter (jusqu'à 100\$). À titre de municipalité participante, *Notre-Dame-du-Portage* invite ses citoyens, propriétaires d'un ancien appareil admissible, à se prévaloir de cette remise et ainsi contribuer à l'amélioration de la qualité de l'air de notre communauté.

L'Association québécoise de lutte contre la pollution atmosphérique (AQLPA), basée à Saint-Léon-de-Standon, est gestionnaire du programme avec le soutien financier du ministère du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs (MDDEFP), de l'Association des professionnels du chauffage (APC) et des municipalités participantes du Québec.

Coordonnées du programme ;

Site internet : www.changezdair.org

Téléphone (sans frais) : 1-855-702-7573 (lundi au vendredi de 8h30 à 16h30) -Courriel : info@changezdair.org

Ressources en animation d'activités récréatives

Milieu scolaire et municipal

Adultes ciblés !



Les écoles primaires et le milieu municipal ont besoin d'adultes âgés de plus de 18 ans désirant planifier et animer des activités multisports pour l'année 2013-2014. Et les besoins sont grands!

Milieu scolaire

Vous avez des disponibilités le midi, soit de 11 h 15 à 12 h 45? Ou immédiatement après les cours, soit de 15 h 00 à 16 h 30? Toutes les écoles primaires de la Commission scolaire sises sur le territoire de la MRC de Rivière-du-Loup auront besoin d'adultes animant des activités récréatives pendant l'heure du dîner et immédiatement après les cours, dès l'automne 2013! Redécouvrez les joies des jeux de votre enfance en créant une ambiance de plaisir, avec du matériel accessible à l'école.

Ainsi, vous pourrez animer, en collaboration avec un élève de 5^{ème} ou de 6^{ème} année par exemple, des jeux impliquant au moins un ballon ou une balle (ballon chasseur, diamant, marteau, planète, prisonnier, basket-bac, mini-soccer, etc), des jeux exigeant une rapidité de déplacement ou encore une vitesse de réaction pour récupérer un objet, fuir ou poursuivre un joueur (le chat et la souris, monsieur le loup, les pirates, le poulailler, tague, etc) ou des jeux se pratiquant en petit groupe et qui impliquent davantage des habiletés psychomotrices telles que la coordination et l'équilibre (cloche-pied, corde à sauter (danser), Jean dit, marelle, viser le cône, etc).

Vous ne serez pas seul (e) dans cette amusante aventure : des banques de jeux approuvées vous seront fournies, indiquant l'âge approprié (niveau), le but du jeu, le nombre de joueurs, le matériel requis, le déroulement et les variantes proposées. De plus, la direction de l'école et le personnel enseignant vous accompagneront tout au long de l'année scolaire.

Milieu municipal

Vous avez des disponibilités en semaine (lundi au vendredi) ou le samedi? Toutes les municipalités de la MRC de Rivière-du-Loup désirent améliorer l'offre d'activités de loisirs, récréatives, sportives ou de plein air aux citoyens mais...les ressources sont rares! Ballon-balai, baseball, basket-ball, danse, gymnastique, hockey, karaté, soccer, volley-ball, zumba...et plus encore...toutes les compétences sont les bienvenues!

Cette invitation a piqué votre curiosité? Aiguisé votre intérêt? Ou vous connaissez une personne pouvant être intéressée par cette offre? N'hésitez pas à en parler autour de vous !

Contactez-moi !

Mylène Croteau, coordonnatrice, Comité saines habitudes de vie
MRC de Rivière-du-Loup

310 Rue Saint-Pierre, Rivière-du-Loup (Québec) G5R 3V3

Téléphone bureau: 418.867.2485 poste 244, Télécopieur : 418.867.3100

Courriel : mylene.croteau@mrc-riviere-du-loup.qc.ca

Le mois d'avril est déjà entamé et voilà que la Corporation portageoise de développement en est à organiser **son assemblée générale annuelle**. Soyons franc, le terme n'est pas très « sexy » et peut faire peur à certains.

La tenue de cette activité se veut toutefois un événement important pour la communauté. Les membres de la Corporation et ceux impliqués dans le Conseil d'administration sont des gens actifs au cœur du développement de la municipalité. Divers projets ont découlé de cette implication, dont le comptoir glacée situé face à la piscine municipale, la mise sur pied du Répertoire des talents et l'activité Nettoyage des berges qui se tiendra cette année le 11 mai de 09h00 à 11h30.

L'Assemblée générale annuelle permet de faire le point sur les projets entamés ou réalisés dans la dernière année et d'en divulguer l'exercice financier. De plus, il vous est possible de vous engager comme administrateur de la corporation ou de prendre part à la sélection de ces derniers.

Cette année, deux postes au sein du Conseil d'administration seront en élection. Alors saisissez l'occasion de pouvoir changer les choses à Notre-Dame-du-Portage!

C'est un rendez-vous, **le jeudi 06 juin à 19h, face à la piscine municipale**. Il y aura une dégustation de crème glacée pour les gens présents.

En tout temps, je vous invite à communiquer avec moi :

Stéphane Martin, Agent de développement rural

Animation rurale - *CDC du KRTB*

COURRIEL : smartin@animationrurale.net



Lundi et mardi à la Municipalité de Saint-Antonin

Téléphone : 418-862-1056 poste 18

Jeudi et vendredi à la Municipalité de Notre-Dame-du-Portage

Téléphone : 418-862-9163 poste 24

NB : Le mercredi, une semaine sur deux, je travaille en alternance dans les deux municipalités.



Jamais trop petit pour les livres !

par Annick Bachand
pour la Table Éveil à la lecture et à l'écriture (ÉLÉ)
de la MRC de Rivière-du-Loup

On sait maintenant que l'apprentissage de la lecture commence à un très jeune âge, dans la famille, bien avant l'école. L'enfant prend peu à peu conscience de l'existence de l'écrit autour de lui. On dit qu'il s'éveille à l'écrit. Il ne peut pas découvrir seul le fonctionnement de l'écriture. Le rôle des adultes qui l'entourent, de ses parents en premier lieu, est essentiel. Tous les parents sont capables d'accompagner leur enfant dans cet éveil. Que ce soit en mettant à sa disposition du matériel tel que livres d'enfants, catalogues, circulaires ; en attirant son attention sur l'écrit : les dates du calendrier, les signatures, les petites listes d'épicerie, le courrier ; que ce soit en répondant à leurs questions concernant les écrits qui nous entourent : publicité, nom des rues, marques de commerce, prix sur les étiquettes ou encore en l'accompagnant dans ses tentatives de maîtriser l'écrit : papier à dessiner, crayons, lettres magnétisées à poser sur le frigo, ou autre.

Lire des histoires chaque jour à un jeune enfant demeure le meilleur moyen de l'éveiller à l'écrit et de le préparer à l'école, c'est partager avec lui des moments de tendresse, développer une relation chaleureuse entre lui et l'écrit. C'est l'aider à développer son identité. C'est l'inviter à découvrir et à parcourir, dans le plaisir, la route vers l'imaginaire et la connaissance.

Saviez-vous que?

La Table ÉLÉ de la MRC de Rivière-du-Loup organise, le 5 mai prochain à Saint-Paul-de-la-Croix, une chasse-aux-trésors familiale. Départ à la salle municipale à 10h. Bienvenue aux jeunes familles de la MRC !

Pour en savoir davantage : visiter la page Facebook « Jamais trop petits pour les livres » ou écrivez à comite-moins-9mois-5ans@mrc-riviere-du-loup.qc.ca

322 000 \$ accordés par le Pacte rural de la MRC de Rivière-du-Loup à 22 projets

par Raymond Duval, MRC de Rivière-du-Loup

Le Pacte rural de la MRC de Rivière-du-Loup a complété sa 5^e année de l'entente 2007-2014 signée avec le gouvernement du Québec. Au cours de la dernière année, le Pacte rural de la MRC a servi d'effet de levier dans 22 initiatives ou projets de développement issus des communautés rurales du territoire de la MRC. Le Pacte rural a contribué pour 322 000 \$ dans ces projets dont la valeur a dépassé les 8,5 millions de dollars (dont 7,5 millions de dollars pour le complexe Louis-Santerre de Saint-Cyprien). Après 5 ans, sur les 2,2 millions de dollars de l'entente, c'est plus de 1,5 million qui ont été consentis pour soutenir les communautés rurales dans la prise en charge de leur développement et l'amélioration de leur milieu de vie.

Secteur d'intervention (avril 2011 à mars 2012)	Nombre de projets	Coût total des projets	Financement par le Pacte rural
Culture, patrimoine et tourisme	7	322 815 \$	47 270 \$
Soutien aux jeunes et à la famille	3	138 358 \$	8 540 \$
Développement local	2	346 386 \$	212 376 \$
Nouvelles technologies de l'information et des communications	1	15 773 \$	4 432 \$
Environnement, paysage et ressources naturelles	2	18 720 \$	3 529 \$
Habitation	1	16 891 \$	5 068 \$
Loisirs et sports	3	7 559 818 \$	27 955 \$
Agriculture et terroir	3	87 655 \$	12 925 \$
Total	22	8 506 416 \$	322 095 \$

Grâce à un soutien financier du Pacte rural de 195 176 \$, toutes les municipalités rurales ont continué de profiter de la présence d'un agent de développement. Rappelons que ces agents offrent un soutien professionnel pour l'animation, la mobilisation, la formation et l'aide technique des intervenants locaux sur différents aspects du développement rural durable.



Aire de jeux du camping de Saint-Hubert

Parmi les autres projets dignes de mention ayant été soutenus par le Pacte rural, il faut souligner l'implantation de jardins communautaires à Cacouna et à Saint-Antonin, l'aménagement d'une aire de jeux au camping de Saint-Hubert et d'un parc-école à Cacouna, la réalisation d'une étude de besoin en service de garde pour les localités du haut du comté et d'une autre étude de besoin pour les personnes présentant une déficience physique importante, ainsi d'une étude de faisabilité d'une chaufferie collective à la biomasse à L'Isle-Verte. La culture et le tourisme sont les secteurs qui ont réalisés le plus de projets, soit 7 sur 22. À ce titre, on peut mentionner notamment la production de 2 ouvrages relatifs à l'histoire de Cacouna et de l'île Verte, la réalisation d'un inventaire du patrimoine bâti en milieu rural de la MRC et d'un parcours patrimonial à Notre-Dame-du-Portage faisant partie du réseau des plus beaux villages du Québec et, finalement, le maintien du service culture et patrimoine de la MRC.

CONFÉRENCES AU PORTAGE EN AVRIL

LAURA-LOU FORTIN



La bibliothèque municipale vous invite à une conférence avec une jeune auteure :

Laura-Lou Fortin

Quand : dimanche le **21 avril** à **14h00**

Où : sacristie de l'église de Notre-Dame-du-Portage (entrée route du Fleuve)

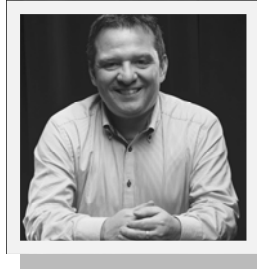
Laura-Lou Fortin est une jeune auteure de Rivière-du-Loup que nous avons déjà reçu au Portage lors de la sortie de son premier **Projet Ambiphémure**.

Étudiante au cegep, elle a publié en 2012 les deux premiers tomes d'un nouveau roman **Par l'épée du délivreur**. Un troisième tome est prévu pour 2013.

CONFÉRENCE GRATUITE
VENTE ET SIGNATURE DES
LIVRES

Pour information : 418-862-9163

MARC LAROUCHE



La bibliothèque municipale vous invite à une conférence avec un nouvel auteur :
Marc Larouche, journaliste de la région

Quand: dimanche le **28 avril** à **14H00**

Où : sacristie de l'église Notre-Dame-du-Portage (entrée sur la route du Fleuve)

Marc Larouche est un journaliste bien connu de la région; il sera présent avec son père André Larouche.

Ils nous parlerons de leur livre **Les messagers du Saint Frère André** dont le lancement sera fait au Salon du livre de Québec aux éditions GID le 12 avril prochain.

Venez rencontrer Marc et André Larouche et participer à la vitalité à l'air salin de Notre-Dame-du-Portage.

Ce sera un dimanche de printemps; pourquoi pas une petite visite au Portage !

CONFÉRENCE GRATUITE
VENTE ET SIGNATURE DU LIVRE

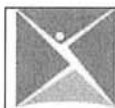
Pour information : 418-862-9163



Proclamation de la SEMAINE NATIONALE DE LA SANTÉ MENTALE 2013

- Considérant que** la Semaine de la santé mentale se déroule **du 6 au 12 mai** sous la thématique *Tu es formidable! Le sais-tu?* afin de reconnaître la valeur humaine de chaque personne et de promouvoir la bonne estime de soi comme facteur de protection de la bonne santé mentale;
- Considérant que** les actions favorisant l'estime de soi relèvent d'une responsabilité à la fois individuelle et collective, que cette dernière doit être partagée par tous les échelons de la société, et que les municipalités ont un rôle important à jouer dans ce mouvement;
- Considérant que** le réseau québécois de l'Association canadienne pour la santé mentale pilote la Semaine et encourage l'implication de tous les secteurs de la société québécoise;
- Considérant qu'** il est d'intérêt général que toutes les villes et municipalités du Québec soutiennent cette campagne
- **en invitant les citoyennes et les citoyens à s'approprier les outils** leur permettant de reconnaître leur propre valeur et celle des gens qui les entourent
 - en lisant la proclamation, la signant et en la retournant à l'ACSM;

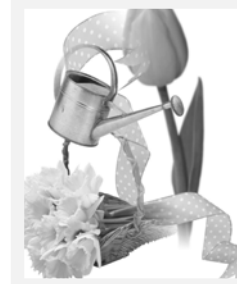
Par conséquent, je Louis Vadeboncoeur, maire de Notre-Dame-du-Portage, proclame par la présente la semaine du 6 au 12 mai 2013 Semaine de la santé mentale à Notre-Dame-du-Portage et invite tous les citoyens et citoyennes ainsi que toutes les entreprises, organisations et institutions à reconnaître la valeur de chacune et chacun en prenant le temps de voir en quoi ils sont **Formidables**.



Association canadienne
pour la santé mentale
Québec
La santé mentale pour tous

911, rue Jean-Talon Est, bureau 326
Montréal (Québec) H2R 1V5
Tél. : 514 849-3291 Téléc. : 514 849-8372
Courriel : semaine@acsm.qc.ca

Petites annonces



Réunion du conseil

6 mai	3 juin	8 juillet	5 août
9 septembre	2 octobre	11 novembre	2 décembre

Dîner printanier 2013 de l'Envol des aînés

Le comité de l'Envol des aînés vous invite à son dîner du printemps le mercredi 15 mai à 11h30 au Chalet des sports, salle Gilles-Moreau au 200 côte de la Mer, Notre-Dame-du-Portage. Les personnes qui désirent se procurer leur carte d'entrée pour le dîner (15\$ par personne) peuvent le faire auprès de mesdames Solange Dickner 418-862-4432 et Ghislaine Larouche au 418-862-3832.

Bibliothèque

539, route du Fleuve,
Notre-Dame-du-Portage, Québec
G0L 1Y0
Tél. 418-862-9163, poste 18.



BÉNÉVOLES – BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

Bellefleur, Céline	Leblanc, Jacinthe, responsable
Buissière, Nicole	Lepage, Madeline
Guimond, Danielle	Pelletier, Francine
Hodgson, Claire	Pelletier, Jean-Guy
Landry, Sonia	Vadeboncoeur, Louis Représentant municipal
Lepage, Lisette	

MAI 2013

D	L	M	M	J	V	S
			19h à 20h30	2	3	4
5	13h à 15h30	13h à 15h30	8	9	10	10h30 à midi
12	13h à 15h30	13h à 15h30	19h à 20h30	16	17	18
19	Fermé	13h à 15h30	22	23	24	10h30 à midi
26	13h à 15h30	13h à 15h30	19h à 20h30	30	31	1

JUIN 2013

D	L	M	M	J	V	S
2	13h à 15h30	13h à 15h30	5	6	7	10h30 à midi
9	13h à 15h30	13h à 15h30	19h à 20h30	13	14	15
16	13h à 15h30	13h à 15h30	19	20	21	10h30 à midi
23	Fermé	13h à 15h30	19h à 20h30	27	28	29
30						

P etites annonces



Exposition de Haïkus
à la boulangerie Au Pain Gamin
288-290, rue Lafontaine
Rivière-du-Loup

Constance Céline Brousseau et ses deux partenaires exposent des extraits du livre d'artistes *À BAS BRUITS—Les saisons*. Les trois artistes habitent Notre-Dame-du-Portage.

Les murs de la boulangerie Au pain Gamin, située au 288 rue Lafontaine, offriront pour les mois d'avril et de mai l'occasion de lire une sélection des haïkus (poésie) écrits par Constance Céline Brousseau. Les haïkus sont accompagnés d'aquarelles de Raymonde Lamothe.

La confection du coffret contenant 4 petits livres se rapportant chacun à une saison est une réalisation du relieur Fernand Pelletier. Une exposition de livres d'artistes a eu lieu au Chalet des Sports de Notre-Dame-du-Portage en septembre 2012, lors des Journées de la Culture.

Une invitation est lancée pour le plaisir de lire et de voir.

Pour informations : 418-867-5017 ou par courriel à constanceceline@videotron.ca.



Agrandir

Quatre livres de Constance Céline Brousseau, Fernand Pelletier et Raymonde Lamothe de Notre-Dame-du-Portage.

Vente d'appareils au gaz, pièces et services.

Réparation et pièces de caravane.

Installation de sellette d'attelage et branchement électrique.

FRASER GAZ

• Réparation et pièces de caravane
• Spécialisé pour chasseur/pêcheur

Stéphane Fraser, propriétaire

Notre-Dame-du-Portage
Bureau : 418 860-2929 • Cell. : 418 894-5656

Créations Victor Pelletier

- Ébénisterie artisanale
- Récupération : bois nobles (pianos et autres) cuir d'ameublement
- Recyclage et revalorisation
- Fabrication de petits meubles utiles et originaux

326, rang St-Charles Est
St-Alexandre de Kamouraska
(Québec) G0L 2G0

418 495-2298

P etites annonces



A vendre

Meubles antiques à vendre :

- Chaise berçante de style Louis XV
- Vaisselier datant de 1930

Pour informations : 418-867-8331

ou michelinem2010@hotmail.ca

Prix à discuter



OFFRE DE SERVICE AU MOULIN À COUDRE DU PORTAGE

Je vous offre mes services pour :

- ◇ La réparation et l'ajustement de vos vêtements.
- ◇ La confection de coussins, petits rideaux, nappes et autres objets décoratifs.
- ◇ Service rapide à bon prix! Sur rendez-vous. Au plaisir de vous servir.

Yolande Imbeault : 418 863-4812



OFFRE DE SERVICE - ENTRÉE D'EAU AQUEDUC ROUTE DU FLEUVE

Je me présente, Michaël Soucy, résident de Notre-Dame-du-Portage. J'offre mes services pour l'excavation de votre entrée d'eau et pour tous travaux reliés. Pour toutes questions ou pour une soumission, veuillez me contacter : résidence - 418-867-3485 ou cellulaire 418-868-7370. RBQ : 8102-4671-18.



7^e édition du Symposium en arts visuels de Saint-Arsène qui se déroulera les 3, 4 et 5 mai prochain, sous le thème « *Un vent de couleurs* »



La municipalité et le comité organisateur du symposium sont heureux d'inviter toute la population à la 7^e édition du Symposium en arts visuels de Saint-Arsène qui se déroulera les 3, 4 et 5 mai prochain, sous le thème « *Un vent de couleurs* ».

L'évènement mettra en valeur plus d'une vingtaine de peintres et sculpteurs d'ici et d'ailleurs sous la présidence d'honneur de M^{me} Danyèle Bélanger, peintre animalier de Saint-Athanase.

L'évènement se tiendra au gymnase de l'école primaire Desbiens de Saint-Arsène, le vendredi, 3 mai de 13 h à 21 h 30. Le samedi, 4 mai de 10 h à 16 h 30. Et pour finir le dimanche, 5 mai de 10 h à 17 h.

Pour connaître les détails de la programmation du symposium, vous êtes invités à visiter le site web de la Municipalité de Saint-Arsène (onglet bienvenue chez nous – attraits et activités).

Au plaisir de vous accueillir,

Le comité organisateur

Lise Pelletier, Inf, M. Sc,

Dipl. 2^e cycle PRD
Médiatrice agréée (IMAQ et
IAMC)
Tél : 418-862-1850



« **S'écouter, pour
s'entendre... »**

Services en milieu de travail

Services aux personnes et groupes de la communauté

Médiation, prévention et règlement des conflits
Accompagnement et formation en communication
collaborative, relations interculturelles
Courriel : jlisepelletier@videotron.ca

Site internet : www.lisepelletier.ca

Les autres cultures : les comprendre et les apprécier

Quand il est question de **cultures différentes** de la nôtre, il y a souvent des malaises, des irritations, des envies d'intolérance, des jugements défavorables qui se présentent à notre esprit. Je n'ai qu'à nommer ces mots : autochtones et indiens, musulmans, race noire, juifs, immigrants, femmes voilées,....pour provoquer ces malaises. Comment ça se fait? On se souvient des représentations faites à la Commission Bouchard-Taylor il y a quelques années, et le ton incisif que certains intervenants employaient pour parler de leurs concitoyens d'origine différente.

Un proverbe anonyme dit : « Aimer aide à connaître, connaître aide à comprendre et comprendre aide à aimer. » Peut-on aimer et apprécier ce qu'on ne connaît pas? Ou peut-être que notre éducation nous a appris à juger ce que l'on croit connaître!!!

Par exemple, connaissez-vous les autochtones assez pour répondre à ces questions:

- Quelle était la population d'autochtones en Amérique du Nord à l'arrivée de Jacques Cartier? Combien y en avait-il 4 siècles plus tard? Et maintenant?
- Combien de nations différentes au Québec?
- Qui a voulu et créé les réserves et pourquoi? Quand? Quelles furent les conséquences?
- Qui a voulu et créé les pensionnats pour enfants indiens et pourquoi? Quand? Quelles furent les conséquences?
- Comment était la santé des autochtones jusqu'au début des années 1900? Maintenant?

Réponses au prochain article et contenu sur la définition du choc culturel.

Lise Pelletier, médiatrice agréée IMAC et IAMC.

BIBLIOPASSION
Louis & Thérèse Vadeboncoeur
Livres anciens & modernes

www.abebooks.com
Cliquer "Bookstores", entrer "Bibliopassion"
thevad@videotron.ca

**Cours de conversation anglaise
Traduction**

Louise Simard
COMPLÈTEMENT BILINGUE
20 ans d'immersion en milieu anglophone
et dans le domaine des affaires

418 860-3022
siml006@videotron.ca

**IMMEUBLES
GLMC
INC**
Agence immobilière

103, rue de l'Hôtel-de-Ville
Rivière-du-Loup G5R 4P9

Bureau: 418 862-9015
Cellulaire: 418 863-2007
dmarquis@glmc.ca

glmc.ca

DENIS MARQUIS Courtier immobilier *Marché conclu!*

**CONTENEUR
PERREAUULT GAGNÉ**

LOCATION DE CONTENEURS ET SERVICE DE TRANSPORT
Conteneurs ouverts et fermés de 10 à 45 verges cubes

Tél. : 418 868-1222
Yvan Perreault, propriétaire

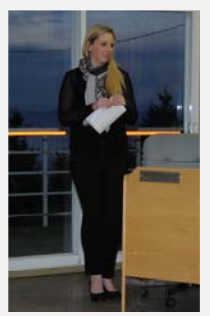
Les Entreprises Perreault Gagné inc.
195, Route de la Montagne, Notre-Dame-du-Portage (Québec) GOL 1Y0

AVRIL 2013						
D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

MAI 2013						
D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	30	

- 21 avril Conférence avec Laura Lou Fortin à 14h (sacristie).
- 26 avril Soirée reconnaissance des bénévoles à 17h30, Salle Gilles-Moreau du Chalet des sports.
- 27 avril Assemblée générale de Patrimoine et Culture à 10h, Salles Gilles-Moreau du Chalet des sports
- 28 avril Conférence avec Marc Larouche à 14h (sacristie).
- 29 avril Soirée d'information publique sur l'aménagement du Parc de l'Anse.
- 6 mai, Séance ordinaire du conseil à 19H30, Salle Gilles-Moreau du Chalet des sports 200 côte de la Mer.
- 7 mai Date limite pour le dépôt d'une demande de permis qui doit passer au CCU pour ce mois.
- 11 mai Nettoyage des berges à Notre-Dame-du-Portage.
- 15 mai Dîner printanier l'Envol des aînés à 11h30, Salle Gilles-Moreau , Chalet des sports 200 côte de la Mer.
- 20 mai Bureau fermé, Journée nationale des patriotes.
- 23 mai Soirée d'information et d'inscription au camp de jour.

Rencontre d'information du 18 mars Aqeduc



Présentation de Marie-Anne Caron, coordonnatrice loisirs, culture et vie communautaire

MUNICIPALITÉ DE NOTRE-DAME-DU-PORTAGE:

560, route de la Montagne
 Notre-Dame-du-Portage (Québec) G0L 1Y0
 Téléphone : (418) 862-9163
 Télécopieur : (418) 862-5240
 Site Internet : municipalite.notre-dame-du-portage.qc.ca

Heures d'ouverture du bureau municipal

9h à midi et 13h à 16h30 du lundi au jeudi
 9h à midi et 13h à 16h le vendredi



COCO LAPIN ET SES AMIS(ES)